

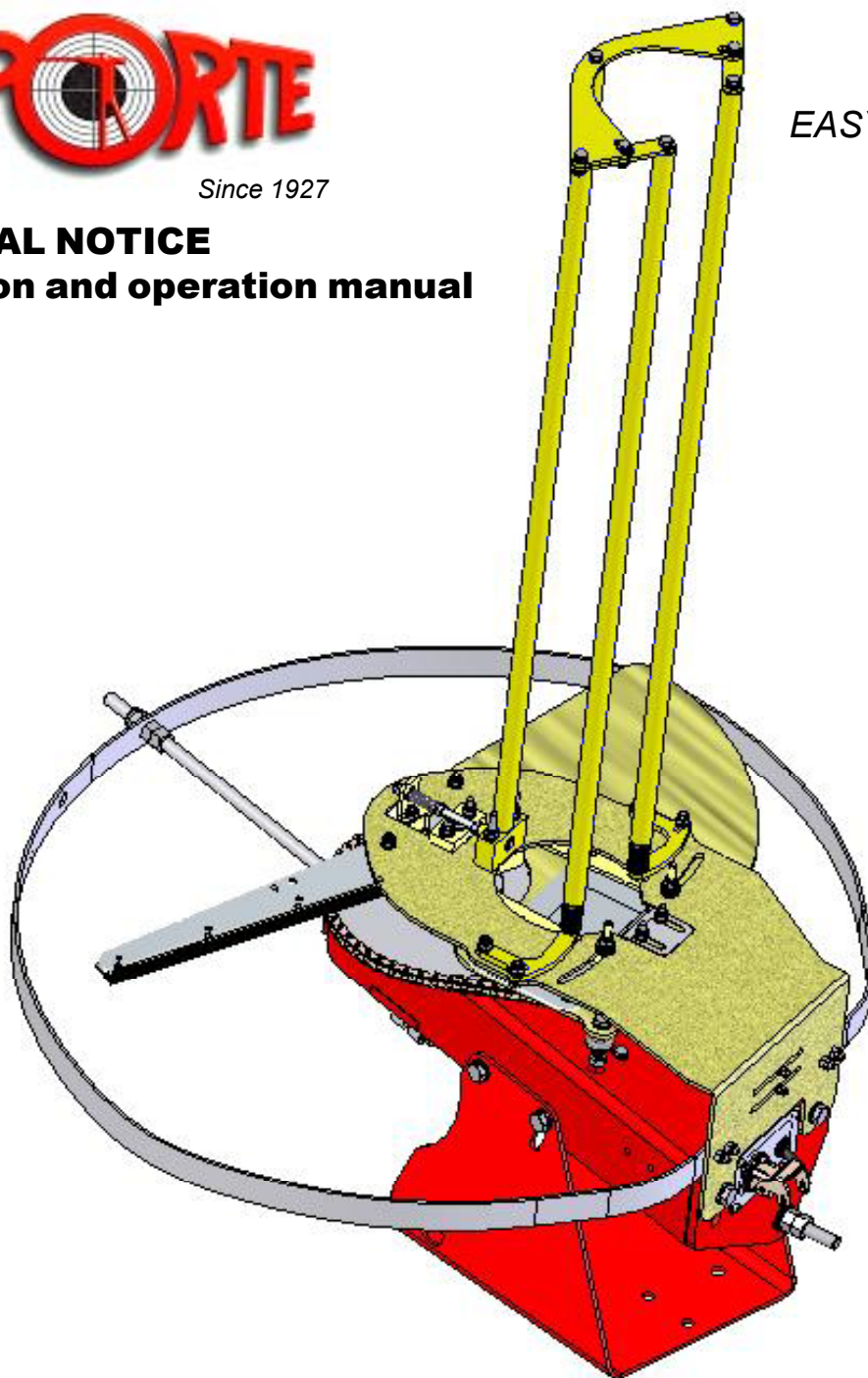


Since 1927

EASYTRAP 75

TECHNICAL NOTICE

Installation and operation manual



English

- This manual covers safety, installation and operating instructions and must be used in the maintenance, disassembly or trouble shooting of the machine.
- All reproduction, even partial, of this documentation is prohibited without the written authorisation of the Laporte company.

France

- Ce manuel technique vous donne toutes les instructions pour le montage, la sécurité et la mise en marche de votre Trap.
- La présente notice fait partie intégrante de l'appareil. Elle doit toujours se trouver à proximité immédiate de celui-ci.
- Toute reproduction, même partielle, de la documentation technique est interdite sans autorisation écrite de la société LAPORTE.

SA LAPORTE BALL-TRAP
371 CHEMIN DES PRES 06140 BIOT
Tél: 04 93 66 77 98 Fax: 04 93 66 77 99

www.laporte.biz

GENERALITES T75

FEATURES AND DESCRIPTIONS T75

La machine LAPORTE® modèle PC 75 2004 est entièrement automatique et destinée au Parcours de Chasse.

Le modèle 2004, allie simplicité et fiabilité, robustesse et légèreté, et rapidité des réglages.

UNE SOCIETE DE RENOMMEE INDENIABLE :

- 70 ans de conception de machines
- Fournisseur Officiel des Jeux Olympiques
- Homologuée par la N.S.C.A. (National Sporting Clay Association, USA), la N.S.S.A. (National Skeet Sporting Association, USA), fournisseur officiel de la Reine d'Angleterre, et reconnu par la FFT (Fédération Française de Tir), la FFBT (Fédération Française de Ball-Trap) et par la F.I.T.A.S.C. (Fédération Internationale de Tir aux Armes Sportives).

CONCEPTION SIMPLE :

- Une utilisation simple
- Un minimum de pièces en mouvement
- Facilité d'entretien et de remplacement de pièces

BARILLET:

- 1 colonne
- Capacité de 75 cibles
- Chargement par le haut

CIBLES:

- Standard, barillet adaptable pour Mini (90 mm).

CORPS EN ACIER :

Avec une finition à la peinture époxy de haute qualité

- Léger, manipulation aisée.

ELECTRONIQUE SIMPLIFIE :

- Facilité de remplacement des pièces électriques.
- Fusible automobile.

SECURITE :

- Arceau de protection total du bras de lancement

Note: Doit toujours être assemblé sur la machine

-Encerle toute la zone traversée par le bras de lancement

ANTI-RETOUR : sur le bras de lancement

- Arrête le bras de lancement en position ¾ armée.
- Réduit les vibrations
- Permet un armement plus rapide

TRAJECTOIRE:

- Parfaite du point de départ au point de chute

The LAPORTE® Trap model PC 75 2004 is a fully automatic trap and ideal for Sporting.

The 2004 model combines durability with simplicity . To provide an excellent easily adjustable machine.

COMPANY WITH PROVEN RECORD OF SUCCESS:

- 70 Years of Trap design
- 6 Times supplier to Olympic Games
- The only traps on the market endorsed by NSSA (National Skeet Sporting Association, USA), NSCA (National Sporting Clay Association, USA), F.I.T.A.S.C. (International Federation for Shooting Sport), and by appointment to Her Majesty the Queen of England.

UNCOMPLICATED DESIGN:

- Simple to use
- Minimum moving parts
- Easy maintenance and parts replacement

MAGAZINE:

- 1 column
- 75 target capacity (Standard, and 90)
- Top loading

TARGET:

- Standard 108 and 110mm with adapter for Midi (90 mm).

STEEL CHASSIS:

- High quality epoxy paint finish (resistant to rust)
- Lightweight, mobile.

PRE-WIRED ELECTRICAL CONTROL BOX:

- Simple electromechanical controls

SAFETY :

- Full safety guard for the throwing arm.

Note: Must always be assembled on Trap

-Encircles entire area traversed by throwing arm

ONE WAY BEARING ON THROWING ARM

- Stops the throwing arm in 3/4 cocked position
- Reduces vibration
- Enables faster 'cocking'

TRAJECTORY:

- Consistant from start to finish

DISTANCE DE PROJECTION:

- De 40 à 70 m (Ressort GRIS court)

RESSORT DE LANCEMENT :

- Réglable.

AJUSTEMENT DE LA TRAJECTOIRE:

- La trajectoire verticale peut être modifiés rapidement et facilement.

DECLENCHEMENT :

- Par câble: Option : commande par radio et/ ou RAR (système de déclenchement par la voix)

TENSION: disponible en 12V.

REARMEMENT: En 1.4 secondes. Le moteur est sollicité pendant un temps très court durant la phase d'armement et consomme donc peu d'énergie.

POIDS: env. 30 Kg

PREFACE : La présente notice technique contient les Informations utiles et indispensables pour parfaire et garantir le bon fonctionnement ainsi que pour l'entretien de la trap

Toutes les informations, caractéristiques et remarques techniques relatives à la manipulation et à la maintenance des machines ont été, au moment d'achever l'impression de la présente notice, actualisées en fonction des évolutions les plus récentes et tiennent compte de nos expériences et connaissances acquises jusque-la.

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et/ou l'exécution de nos produits à tout instant, sans obligation d'adapter les livraisons antérieures.

Par conséquent, les données, figures et descriptions contenues dans la présente notice de montage et d'entretien ne pourront pas donner lieu à de quelconques revendications.

THROWING DISTANCE:

- From 43 to 75 yards (short gray spring)

THROWING SPRING:

- Adjustable

TRAJECTORY MOVEMENTS:

- The vertical trajectory can be easily and quickly modified

TARGET RELEASE:

-By push button cable

-Optional: radio remote control

-Voice release system (DVI) upon request.

VOLTAGE: available in 12V.

RE-ARMING: 1.4 seconds. The motor only operates for a short time during the re-cocking sequence and therefore, uses very little power.

WEIGHT: approximately 66 Lbs

PREFACE: This manual contains useful information that is essential to guarantee the correct operation and servicing of the machine.

All the information, characteristics and technical remarks relative to the handling and servicing of the machine are the latest to the best of our knowledge and experience of the machine to date.

We reserve the right to modify the construction and/or performance at any moment without the need to adapt previous models.

By consequence, the data and descriptions contained in this present assembly and servicing manual are not liable to any future claims.

CONSEILS DE SECURITE T75

SAFETY ADVICE T75

DANGER - CES MACHINES PEUVENT PROVOQUER DE SERIEUSES BLESSURES! LIRE SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION ET LA MISE EN MARCHE DE LA MACHINE!

☞ AVANT DE :

- Installer la machine,
- Brancher le courant,
- Lubrifier,
- Charger le barillet
- Procéder aux réglages,

☞ **VEILLER A** ce que le bras de lancement soit en position désarmée ou que le ressort d'armement ne soit pas monté et que l'interrupteur "ON-OFF-UNCOCKED" du coffret électronique soit en position "OFF" et la machine **DECONNECTEE** de la source d'alimentation.

NOTE: La position « désarmée » ("uncocked") mentionnée tout le long de ce manuel se réfère à la position du bras de lancement. Quand la machine est « désarmée », vu de derrière, le bras de lancement est visible à gauche de la machine. Quand on regarde la machine par le dessus depuis l'arrière, le bras "désarmé" sera visible en position 8h45. Quand la machine est livrée, le bras sera en position de "sécurité".

1. Toute personne habilitée à faire fonctionner la machine, ou à charger le barillet, doit lire ce manuel d'instruction et être formée par une personne connaissant le fonctionnement et les mesures de sécurité de ce matériel.
2. Ne pas laisser la machine en position "armée" quand elle n'est pas utilisée. Cette pratique est non seulement dangereuse mais elle réduit la durée de vie du ressort d'armement.
3. **Une seule personne à la fois doit faire fonctionner la machine.**
4. Ne pas faire fonctionner la machine sans avoir installé l'arceau de sécurité. Cet arceau de sécurité définit la zone de danger autour du bras de lancement.
5. Ne soulever, ni ne déplacer la machine par le bras de lancement ou l'arceau de sécurité. Ne vous appuyez pas sur l'arceau de sécurité et n'y poser aucun poids, telles que les boîtes de cibles.

DANGER - THESE MACHINES CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL OR OPERATE THE MACHINE!

1. ☞ BEFORE:

- Installing the trap,
- Connecting power,
- Lubricating,
- Loading the magazine
- Making any adjustments

☞ Be sure that the throwing arm is in the safe, uncocked position or that the mainspring is disconnected, the "ON-OFF-UNCOCK" toggle switch on the electrical control box is in the "OFF" position, and the machine is **DISCONNECTED** from the power source.

NOTE: The "Decocked" position mentioned throughout all this manual refers to the position of the throwing arm. When the machine is "uncocked", viewed from behind the machine, the throwing arm is to the left of the machine. When looking at the machine from on top behind, the "uncocked" throwing arm is visible in a 8:45 position. When the machine is delivered, the throwing arm is in a "safety" position.

1. All personnel required to operate the trap, or load targets into the magazine, should read this instruction manual and be trained by someone knowledgeable in the safe operation of the equipment.
2. Do not leave the trap **cocked** when not in use. Not only is this practice very hazardous, but, as the mainspring is stretched, its lifespan will be shortened.
3. **Only one person should operate the trap at any time.**
4. Do not operate the trap without the safety guard installed on the trap as illustrated in this manual. This safety guard defines the danger zone of the throwing arm rotation.
5. Do not lift or move the trap by the throwing arm, the safety guard or throwing plate. Do not lean on the safety guard or place any weight on them such as box of targets.

6. Des lunettes de protection doivent être portées par toutes personnes proches de la machine pour éviter les blessures aux yeux dues à des fragments de cibles.
7. Eloigner toujours les enfants et les animaux de la machine.
8. Avant de mettre la machine en marche, se mettre en position de sécurité à l'arrière gauche de la machine et s'assurer qu'il n'y a personne dans la zone de danger à l'avant de la machine. Des fragments de pigeons cassés peuvent voler rapidement en dehors de la zone de danger même en arrière. (Ils peuvent même rebondir sur les cabanes, etc...). Quand la machine est armée et prête à l'emploi, quitter toujours la zone de lancement en restant à l'arrière de la machine.
9. Avant d'approcher la machine, pour la maintenance, les réglages ou le chargement des cibles, assurez-vous que l'interrupteur "ON-OFF-UNCOCK" du coffret électronique est en position "OFF" et que le bras de lancement est dans la position « Désarmée » ("Decocked") 8h45.

NOTE: POUR DESARMER LE BRAS DE LANCEMENT ET PLACER LA MACHINE EN POSITION DE SECURITE, METTRE L'INTERRUPTEUR "ON-OFF-UNCOCK" DU COFFRET ELECTRONIQUE EN POSITION DESARMEE « UNCOCKED » PUIS EN POSITION « OFF ». LE BRAS DE LANCEMENT DOIT S'ARMER ET S'ARRETER DANS LA POSITION « DESARMEE » A L'AVANT DE LA MACHINE. PUIS, DEBRANCHER L'ALIMENTATION DU COFFRET ELECTRONIQUE.

6. Safety glasses must be worn by all personnel within close proximity to the operating trap to prevent eye injury from flying target fragments.
7. Always keep children and animals away from the trap machine.
8. Before turning on any switches, move to a safe position at the left rear of the trap and make sure that no one is within a danger zone in front of the trap. High-speed fragments from broken targets may fly outside the normal target danger zone, even backwards. (They may even rebound off traphouse sides etc.). When trap is cocked and ready for use, always leave the area by keeping to the rear of the machine.
9. Before approaching the trap, for any maintenance, adjustments, or for the loading of targets, be sure the trap is turned off with the "ON-OFF-UNCOCK" toggle switch on the electrical control box in the "OFF" position, and the throwing arm is in the "Decocked" 8:45 position.

NOTE: TO UNCOCK THE THROWING ARM AND PLACE THE TRAP IN A SAFE CONDITION, MOVE THE "ON-OFF-UNCOCK" TOGGLE SWITCH, ON THE ELECTRICAL CONTROL BOX, TO THE "UNCOCK" POSITION, THEN TO THE "OFF" POSITION. THE THROWING ARM SHOULD THROW 'FIRE' AND STOP IN THE "UNCOCKED" POSITION OUT IN LEFT FRONT OF THE TRAP. THEN DISCONNECT POWER FROM THE ELECTRICAL CONTROL BOX.

INSTRUCTIONS DE DEMARRAGE T75

START-UP INSTRUCTIONS T75

Cette machine doit être installée sur une plate-forme en bois ou en béton ou sur le socle multi positions LAPORTE.

Fixer fermement la machine sur la base en utilisant la visserie appropriée au type de plate-forme utilisée.

1. Installer l'arceau de sécurité (Voir plan)
2. Installer le barillet (Voir plan)

3. Raccordement électrique

Pour les **machines en 12 V**, respecter les polarités « + rouge » et « - noir ou bleu » sur l'alimentation.

4. Raccorder la commande par câble.

Brancher la prise blanche 4 plots de la télécommande par câble sur le coffret de commande à l'endroit "PULL CORD/REMOTE CONTROL", et verrouiller le branchement à l'aide du fermoir.

5. Chargement du barillet:

Placer une pile de cibles dans la colonne du barillet en prêtant attention à ne pas les heurter, ni les faire tomber.

Enlever les cibles cassées ou fendues et assurez-vous que les cibles ne soient pas collées ensemble.

Vérifier que la cible du bas de la pile pose parfaitement sur la plaque support barillet.

Continuer de placer des piles de cibles dans cette colonne jusqu'à ce qu'elle soit pleine.

6. Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique de la position "**OFF**" à la position "**ON**". La machine va 's'armer', c.à.d. le bras de lancement va se déplacer de la position '**Uncocked**' 8h45 à la position armée 6h30.

Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique sur la position "**UNCOCK**" et puis sur la position "**OFF**" (désarmement de la machine). Le bras de lancement est maintenant en position "**désarmée**" (Uncocked) (8h45).

7. Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique sur la position "**ON**". Lancer plusieurs cibles pour vérifier la trajectoire.

8. Positionner l'interrupteur "**ON-OFF-UNCOCK**" du coffret électronique de la position "**ON**" à la position "**UNCOCK**" et puis sur la position "**OFF**" (Désarmement de la machine). déconnectée la machine de la source d'alimentation.

9. La procédure de test est maintenant terminée.

This trap may be installed on a LAPORTE CART or a other suitable base.

Secure the trap to the base using suitable screws and bolts for the type of platform being used

1. Install the safety guard (see section).

2. Install the magazine (see section).

3. Electrical connection (see section):

For the **machines in 12V**, control correct connection of the polarities "+" and "-" to the power supply.

4. Connect the "Pull Cord release cable".

Plug the white 4-pin plug of the cable release onto the control box "PULL CORD/REMOTE CONTROL" and close with the "clip".

5. Load the magazine

Load clays into the magazine from the top

Make sure that there are not broken or cracked clays and that they are not stuck together.

Make sure the first clay in the stack lays perfectly flat on the magazine support base.

6. Position the "**ON-OFF-UNCOCK**" switch from the "**OFF**" position to the "**ON**" position.

The machine will cock, the throwing arm will move from the "uncocked" 8:45 position to the cocked 6:30 position

Position to "**ON-OFF-UNCOCK**" switch on the electronic box into the "**UNCOCK**" position and then into the "**OFF**" position (uncocking the machine). The throwing arm is now in the "**uncocked**" position (8:45).

7. Position the "**ON-OFF-UNCOCK**" switch on to the "**ON**" position. Push the pull button on the release cable end to throw a few clays to establish the correct distance and trajectory.

8. Position the "**ON-OFF-UNCOCK**" switch from the "**ON**" position to the "**UNCOCK**" position and then to the "**OFF**" position (Uncocking the machine).

Before any modification:

Move the switch marked "ON-OFF- UNCOCK" on the electrical control box from the "ON" position to the "UNCOCK" position and then to the "OFF" position (Decocking the trap). Unplug the machine from power supply.

9. The start-up procedure is now complete.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT T75

TROUBLE SHOOTING T75

ATTENTION: AVANT DE PROCEDER A DES CHANGEMENTS OU DES REGLAGES, ASSUREZ-VOUS QUE LE BRAS DE LANCEMENT EST EN POSITION DESARMEE ET QUE LA MACHINE EST DECONNECTEE DE LA SOURCE D ALIMENTATION.

1. LE MOTEUR D'ARMEMENT NE FONCTIONNE PAS

- La prise n'est pas branchée
- Le disjoncteur est sur « OFF » ou le fusible a sauté. Positionner l'interrupteur "ON-OFF-UNCOCK" du coffret électronique sur la position "OFF". Soulever le couvercle du coffret et vérifier les fusibles. Si les fusibles continuent de griller, vérifier les câblages et l'alimentation pour localiser la cause avant de continuer.
- La puissance électrique est insuffisante (vérifier avec un multimètre : 12 V).
- Les connections électriques sont sales ou desserrées.
- Le moteur d'armement est grillé.
- Le raccordement électrique est non conforme (voir instructions de démarrage).

2. LE MOTEUR TOURNE MAIS N'ARME PAS LE BRAS DE LANCEMENT

- La puissance électrique n'est pas adéquate. (vérifier avec le multimètre : 12 V).
- Le bras de lancement est bloqué. **(INTERVENIR AVEC EXTREME PRECAUTION !)**
- La chaîne est cassée.
- L'engrenage du réducteur est hors service (le moteur tourne mais le pignon d'armement ne tourne pas).
- L'axe d'entraînement du tirant à œil de l'axe d'armement est cassé.
- L'axe d'armement est cassé.

3. LA MACHINE ARMEE NE DECLENCHE PAS

- Il n'y pas d'alimentation.
- Le ressort d'armement est cassé.
- Le bouton "Pull" ou l'appareil de déclenchement à distance ne fonctionne pas.
- La batterie pour l'émetteur de la radio commande en option est déchargée et demande à être remplacée.
- L'interrupteur "ON-OFF-UNCOCK" est en position "OFF".

CAUTION: BEFORE MAKING ANY CHANGES OR ADJUSTMENTS MAKE SURE THE THROWING ARM IS IN THE SAFE UNCOCKED POSITION AND THAT THE MACHINE IS UNPLUGGED FROM THE POWER SUPPLY.

1. THE COCKING MOTOR WILL NOT START

- Electricity is not connected.
- The circuit breaker is off or the fuse has blown. Move the switch marked "ON-OFF-UNCOCK" on the electrical control box to the "OFF" position. Remove the cover of the control box and see if the BLACK button on the circuit breaker has "Popped out". If it has, press it in. Check the fuses. If the circuit breaker continues to "kick out", or if fuses continue to blow, check all wiring and electrical supply to locate the cause before continuing.
- The electrical supply is insufficient (check with a DC voltmeter)
- Electrical connections are dirty or loose.
- The cocking motor is defective.
- The electrical connections do not comply (see Start-Up Instructions). There is a binding restriction to the cocking motion of the trap.

2. THE MOTOR TURNS BUT DOES NOT COCK THE THROWING ARM

- The electricity supply is not sufficient (check with a DC voltmeter).
- The throwing arm is jammed. **(EXAMINE WITH EXTREME CAUTION!)**
- A chain is broken.
- The gearbox mechanism does not work (the motor turns but the main shaft does not turn).
- The stud between the main spindle and the threaded eye bolt is broken.
- The main shaft is broken.

3. THE MACHINE IS COCKED BUT DOES NOT THROW

- There is no electrical supply
- The main shaft is broken.
- The "Pull" switch or remote release system is not working.
- The battery in the Optional Radio Control transmitter is flat or exhausted, and needs replacing.
- The switch on the "ON-OFF-UNCOCK" is in the "OFF" position.

-Le bras de lancement est bloqué par 2 cibles, ou par des pigeons cassés. **ATTENTION : Le bras de lancement appuie trop FORTEMENT sur les cibles.** Désarmer la machine en utilisant le "désarmement manuel", soyez très PRUDENT, car le bras de lancement va se relâcher TRES vite. La (es) cible(s) sur la plaque de lancement vont probablement voler en éclats dans TOUTES les directions.

-Le bras de lancement est tordu ou cassé et coincé contre une partie de la machine, c.à.d. une vis ou la base du barillet. CECI EST TRES DANGEREUX! Comme vous ne pouvez pas désarmer la machine, le bras doit être enlevé... Appeler LAPORTE.

4. LE BRAS DE LANCEMENT NE S'ARRETE PAS ET LANCE DES CIBLES.

-Le micro-contact d'armement est cassé ou déréglé, et oblige le moteur d'armement à fonctionner en continu.

-Le relais est défectueux (il reste collé) DANGER LA MACHINE CONTINU A LANCER DES PLATEAUX MEME EN POSITION OFF .Il faut déconnectée la machine de la source d'alimentation.

-Le bouton "**PULL**" est bloqué ou le câble est abîmé.

-Le bouton de transmission de l'émetteur radio commande en position est continuellement enclenché (ex dans la boîte à outils, un tiroir de bureau, la poche, un étui à fusils, etc.). Vérifier en débranchant le récepteur de la télécommande depuis le coffret électronique.

-Un autre émetteur radio pourrait être réglé sur la même fréquence que le récepteur et déclencherait la machine. Vérifier en débranchant le récepteur de la radio-commande du coffret électronique.

-Le circuit électronique du boîtier de commande peut avoir "grillé".

5. BRUITS ANORMAUX

-Vérifier le serrage des boulons.

-Le ressort d'armement est détendu et les spires se touchent entre elles : **il est impératif lorsque le ressort est détendu à fond, que les spires ne se touchent pas.** Dans le cas contraire, cela pourrait causer la rupture du corps principal!

-Anti-retour détérioré ou cassé.

-Le bras de lancement est tordu et frotte sous la plaque SB (Support Barillet) ou sur la plaque de lancement.

-La plaque de lancement peut être desserrée.

6. LES CIBLES CASSENT AU LANCEMENT

-Les cibles étaient cassées avant le chargement.

-Les cibles se sont cassées pendant le chargement.

-Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110 mm).

-The throwing arm is blocked by two clays or by fragmented clays. **WARNING: At this time the throwing arm will be pressing against the targets with TREMENDOUS PRESSURE.** When uncocking the trap using "Manually Uncocking", be EXTREMELY CAUTIOUS, as the throwing arm will release VERY fast.

The target(s) on the throwing plate will most probably shatter throwing target fragments in all directions.

-The throwing arm is bent or broken and subsequently jammed against some part of the trap, e.g. the throwing plate, the magazine base. THIS IS A VERY DANGEROUS CONDITION! As you cannot "re-cock" the machine. The arm will have to be removed.... Call LAPORTE for help.

4. THE THROWING ARM DOES NOT STOP DECOCKING AND THROWING TARGETS.

-The cocking micro-switch is broken or out of adjustment, and causes the cocking motor to run continually.

-The relay is defective and sticks. **WARNING: THE MACHINE CONTINUES TO THROW CLAYS EVEN WHEN SWITCHED OFF.**

It is imperative to disconnect the power supply.

-The "PULL" button is stuck, or the cable is damaged.

-The button on the radio remote control is continually pressed (e.g. in a tool box, office drawer, pocket etc). Check by carefully disconnecting the receiver of the radio remote from the electronic control box.

-Another radio transmitter could be adjusted to the same frequency as the receiver and operate the machine. Check by disconnecting the receiver of the radio remote from the electronic control box.

5. ABNORMAL NOISES

-Check all bolts for tightness.

-The mainspring does not have sufficient tension on it, and the coils are touching each other: **it is imperative that when the spring is at minimum tension, the coils do not touch.** If they do, this could break the main body.

-The one way bearing is worn out or damaged.

-The throwing arm is bent and scrapes on the underside of the magazine support base plate or on the throwing plate.

-The throwing plate is loose.

6. THE TARGETS BREAK IMMEDIATELY WHEN FIRING

-The targets were damaged prior to loading.

-The targets were damaged during loading.

-Mixed targets (different diameters in it stack i.e. 107-108-110mm)

-La réglette est détériorée ou cassée.
-Le bras de lancement est tordu. Il peut être redressé sans le démonter en vérifiant que la réglette se trouve toujours à même distance de la plaque de lancement tout au long de sa rotation. Désarmer le bras de lancement et retirer le ressort d'armement avant toute vérification ou réglage.

-La plaque de lancement est endommagée. Vérifier si les bords de la plaque ont été déformés et poncer si nécessaire.

-La plaque de lancement est sale, ou il y a du brai résultant du mauvais positionnement de la cible à l'armement, la nettoyer avec du solvant ou la poncer.

-La plaque de lancement est desserrée.

-Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction à la trajectoire du plateau

-L'arceau de sécurité est tordu et interfère avec la trajectoire de la cible.

-Un éclat de cible est coincé sur la plaque de lancement ou toile amortisseur.

-Le bras n'est pas en contact avec la cible et quand la machine tire, le bras se rabat sur la cible et la détruit. -

-Lors d'un armement correct, la réglette doit être impérativement en contact avec la cible avant le lancement.

-L'anti-retour est détérioré et provoque des vibrations dues à l'oscillation combinée du bras et du ressort.

-L'anti-retour, sur l'axe d'armement, a du jeu dans son logement.

-Le ressort d'armement n'est pas bien réglé, ou le silent bloc n'est pas installé correctement.

-Vérifier TOUTES les causes de la Section VIII ci-dessous.

7. LES CIBLES TOMBENT CASSEES SUR LA PLAQUE

-Les cibles étaient cassées avant le chargement.

-Les cibles se sont cassées pendant le chargement.

-La plaque SB (Support Barillet) est sale, abîmée ou tordue.

-Vérifie que la tôle amortisseur soit libre et qu'elle puisse vibrer.

8. IL TOMBE 2 CIBLES DU BARILLET EN MEME TEMPS

-Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110mm)

-Réglé le barillet pour rapprocher le plateau de la pastille en caoutchouc rouge.

9. LES CIBLES NE TOMBENT PAS DU BARILLET

-Les cibles restent collées entre elles, veiller à décoller les piles avant de les mettre dans le barillet.

-Cibles mélangées (différents diamètres c.à.d. 107-108-110mm)

-Les tiges du barillet sont abîmées ou tordues et réduisent le jeu latéral autour de la pile de cibles.

-La plaque SB est endommagée.

-The throwing arm rubber is damaged or worn.

-The throwing arm is bent. It can be straightened without removing it.

-Check that the rubber is always at the same distance from the throwing plate. Uncock the throwing arm and disconnect the mainspring before this inspection and adjustment.

-The throwing plate is damaged. Check edges of plate for 'nicks' and file smooth if necessary.

-The throwing plate is dirty or has clay target pitch build up resulting in the target not being located correctly in the launch position. Clean with solvent steel wire wool.

-The throwing plate is loose.

-Check that nothing is in the way of the target trajectory.

-The safety guard is bent and gets in the way of the clay flight path.

-A piece of broken clay is lodged on the throwing plate or shock absorbing plate.

-The arm is not in contact with the clay and when the machine fires, the arms hits against the clay and breaks it.

-The throwing arm rubber should always be against the clay before the machine cycles.

-The one-way bearing is damaged and causes excessive oscillation.

-The bearing on the throwing arm shaft has excessive clearance.

-The mainspring is not correctly adjusted, or the rubber damper is not correctly installed.

-Check ALL the causes in section 8 below.

7. TWO CLAYS FALL AND BREAK ON THE PLATE

-The clays were broken before being loaded.

-The clays were broken while loading.

-Mixed clays (different diameters in same stack i.e. 107-108-110mm)

-Check the distance between the clay and the clay retention rubber block.

8. TWO CLAYS FALL FROM THE MAGAZINE AT THE SAME TIME

-Mixed clays (different diameters in same stack i.e. 107-108-110mm)

-Adjust the magazine so that the clay touches the red retention rubber block

9. THE TARGETS DO NOT COME OUT OF THE MAGAZINE

-The targets are stuck together. Separate them before putting them in the magazine.

-Mixed targets. (Different diameters in same stack i.e. 107-109-110mm)

-Magazine rods are damaged or bent and are restricting the vertical movement of the target stack.

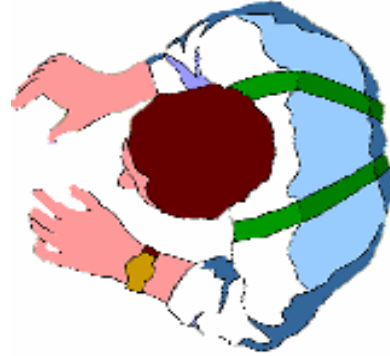
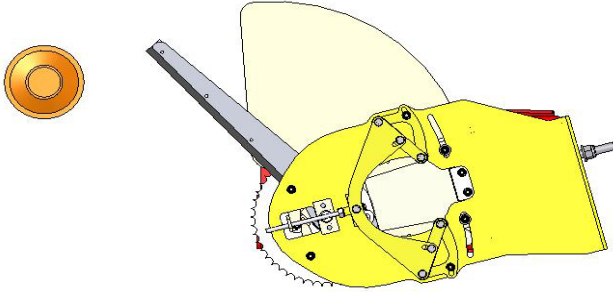
-The magazine support base is damaged.

COMPULSORY SAFETY POSITION WHEN THE MACHINE IS ARMED

POSITION DE SECURITE OBLIGATOIRE LORSQUE LA MACHINE EST ARMEE

ATTENTION ! DANGER !!!!
WARNING ! DANGER !!!

Stand behind the machine
Se positionner à l'arrière de la machine !!!



It is essential to access the machine from behind!

Only one person should have access to the machine when it is being used

It is recommended to build sheltering walls to avoid broken clays or debris from flying around

The user should always wear protection glasses to avoid eye injury from flying broken clay fragments

The machine should always be securely fixed to the ground or onto a base

Keep children and animals away from the machine

Pour accéder à la machine il est obligatoire de passer par l'arrière !

Lors de l'utilisation de la machine une seule personne doit se trouver aux abords.

Il est recommandé de placer des protections latérales afin de stopper les plateaux ou débris en cas de mauvaises manipulations.

L'utilisateur doit impérativement porter des lunettes de protection pour éviter les blessures aux yeux dues à des fragments de cibles.

Fixer fermement la machine sur le sol ou un socle (palette)

Eloigner toujours les enfants et les animaux de la machine.

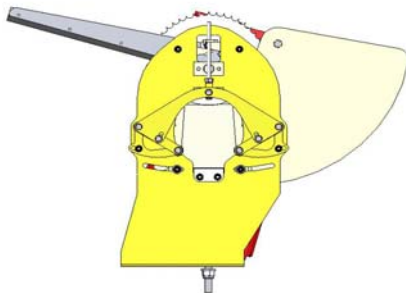
Throwing arm in uncocked and cocked positions

Bras de lancement en position DESARME et ARME

Throwing arm in uncocked position

Bras de lancement en position DESARME

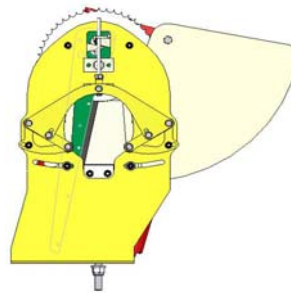
WARNING ! DANGER!



Throwing arm in cocked position

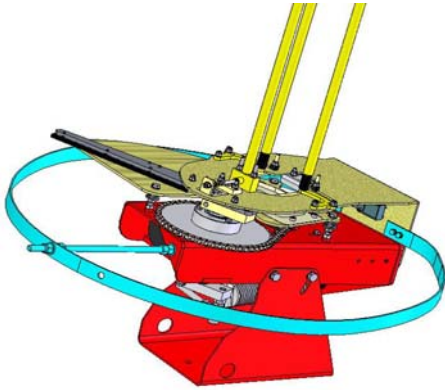
Bras de lancement en position ARME

ATTENTION DANGER !!!!



ASSEMBLY OF THE SAFETY GUARD TRAP 75

ASSEMBLAGE ARCEAU DE SECURITE TRAP 75



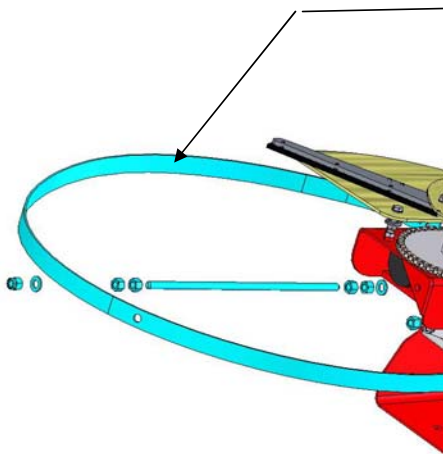
Safety guard

WARNING !!! Before any adjustments the spring should be disconnected,

Arceau de sécurité,
ATTENTION !!! Avant toutes manipulations le ressort d'armement doit être démonté,

1307728 Safety guard EASYTRAP 75

1307728 Arceau de sécurité EASYTRAP 75



Position the screws as indicated and tighten

- 1x 1307729 ROD THRE M12-500 GUARD PC 75**
- 4x 1400050 WASHER M12**
- 4x 1400009 NUT HU M12**
- 2x 1400027 SPRING-ACTION LOCKNUT M12**

Positionner la vis comme indiqué et serrer les écrous et les rondelles,

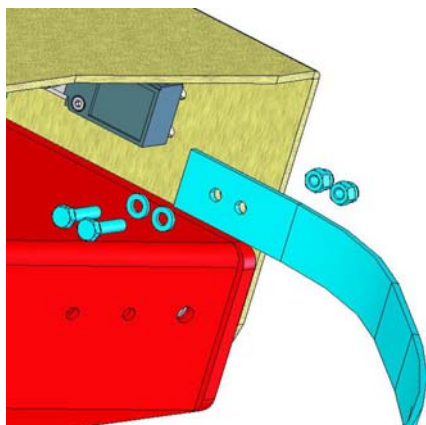
- 1x 1307729 TIGE FILE M12-500 ARCEAU PC 75**
- 4x 1400050 RONDELLE M12**
- 4x 1400009 ECROU HU M12**
- 2x 1400027 ECROU INDES M12**

Position the end of the safety guard as indicated

The red end to the left of the machine

Position the nuts and washers and tighten

- 4x 1400126 SCREW TH M6X20**
- 4x 1400047 WASHER M6**
- 4x 1400024 SPRING-ACTION LOCKNUT M6**

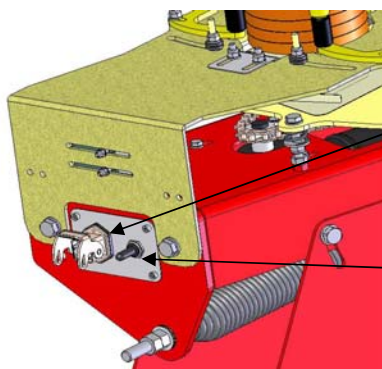


Positionner l'extrémité de l'arceau comme indiqué, L'extrémité ROUGE à gauche de la machine, Positionner les écrous et rondelles et serrer,

- 4x 1400126 VIS TH M6x20**
- 8x 1400047 RONDELLE M6**
- 4x 1400024 ECROU INDES M6**

ELECTRONIC CONTROL BOX TRAP 75

BOITIER DE COMMANDE TRAP 75

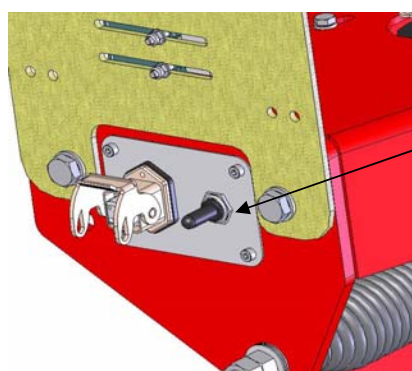


Cable release PULL connector

Télécommande par cable PULL

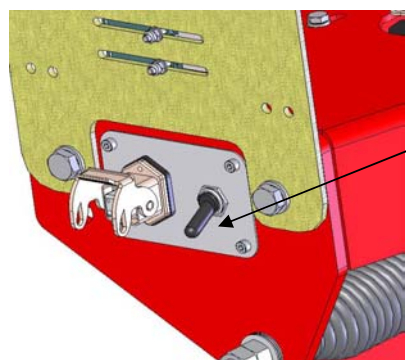
ON OFF UNCOCK switch

Interrupteur de désarmement ON OFF UNCOCK



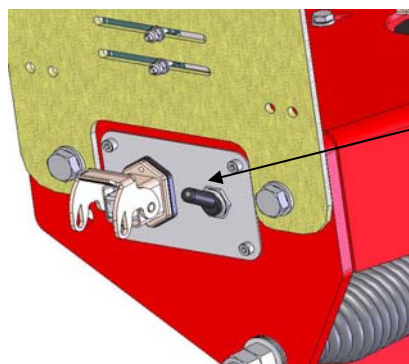
OFF position Machine switched off.

Position OFF
Machine hors-tension.



ON position Machine switched on.

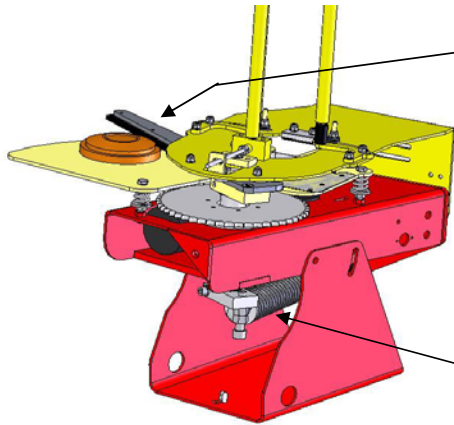
Position ON
Machine sous-tension.



UNCOCK position To unarm the machine.

Position UNCOCK
Désarme la machine.

ADJUSTMENT OF THE THROWING PLATE REGLAGE DE LA PLAQUE DE LANCEMENT

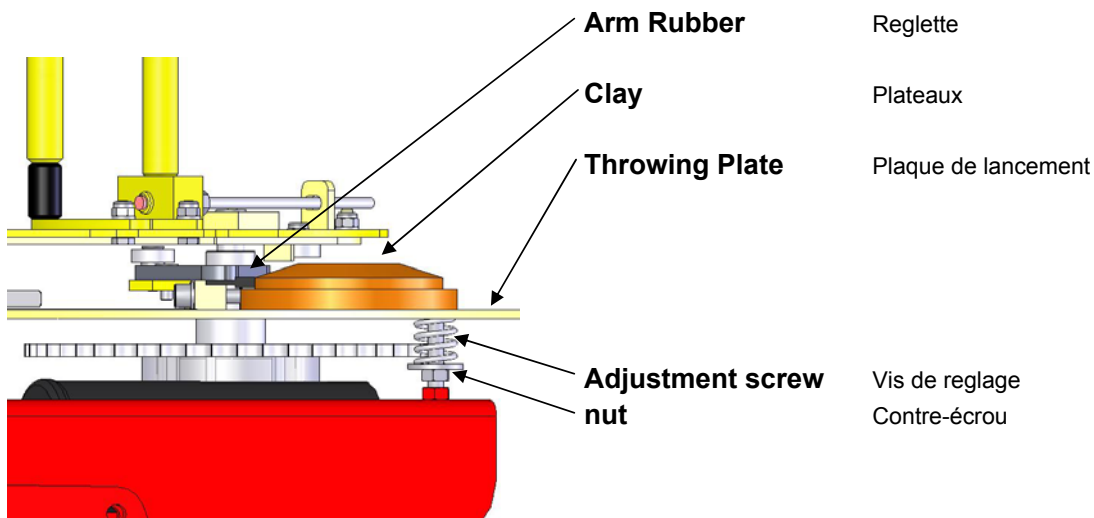


Throwing Arm
check that the arm is not bent

Bras de lancement
Vérifié que le bras n'est pas tordu

WARNING! Before any modifications disconnect the cocking spring

ATTENTION !!! Avant toutes manipulations désassemblé le ressort d'armement,

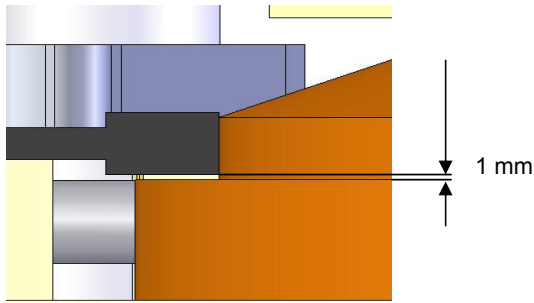


Arm Rubber Reglette

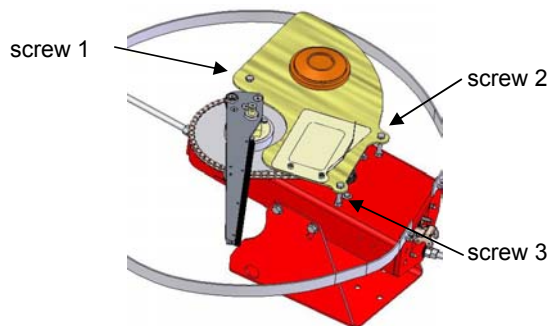
Clay Plateaux

Throwing Plate Plaque de lancement

Adjustment screw nut Vis de réglage
Contre-écrou



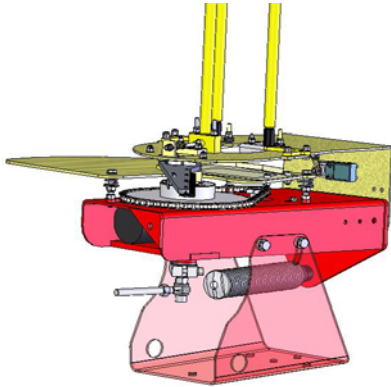
- 1- Unscrew the nut
- 2- Turn the screw to adjust the throwing plate up or down in order to obtain a gap of about 1mm between the clay and rubber
- 3- Turn the arm round to check that the adjustment is the same on the entire throwing plate trajectory
- 4- Repeat this operation on the 3 other adjustment screws of the throwing plate
- 5- Tighten all the nuts



- 1 -Débloqué le contre-écrou
- 2 -Actionner la vis de réglage pour monter ou descendre la plaque de lancement afin d'obtenir un espace d'environ 1 mm entre le plateau et la reglette
- 3 -Faire pivoter le bras pour obtenir un réglage constant sur toute la surface de la plaque de lancement
- 4 -Répéter l'opération sur les 3 vis de réglages
- 5 -Serrer tous les contre-écrou

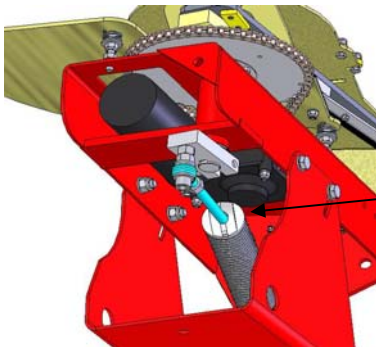
SPRING ASSEMBLY TRAP 75

ASSEMBLAGE RESSORT TRAP 75



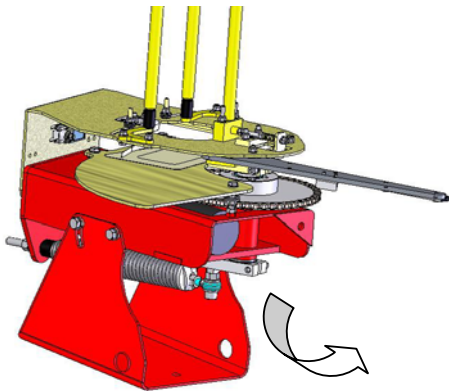
Spring assembly,

Assemblage du ressort,



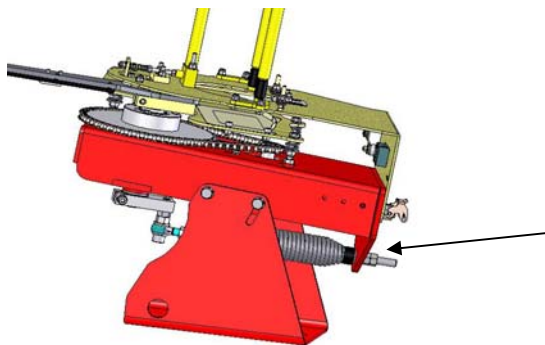
Place the threaded rod in to the end of the spring

Placer la vis du tirant dans l'embout du ressort,



Tighten the spring by hand (clock wise)

Visser le ressort a la main,

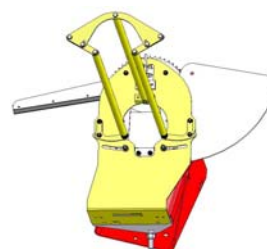
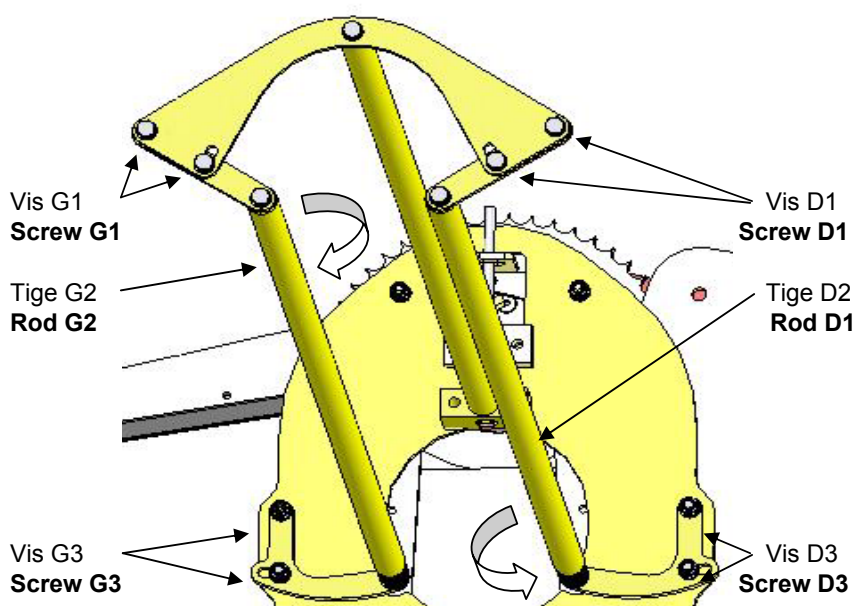


Adjust the tension of the spring by tightening or loosening the nut at the back of the machine

Régler la tension du ressort en actionnant l'écrou à l'arrière de la machine,

MAGAZINE ADJUSTMENT

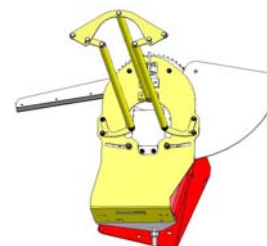
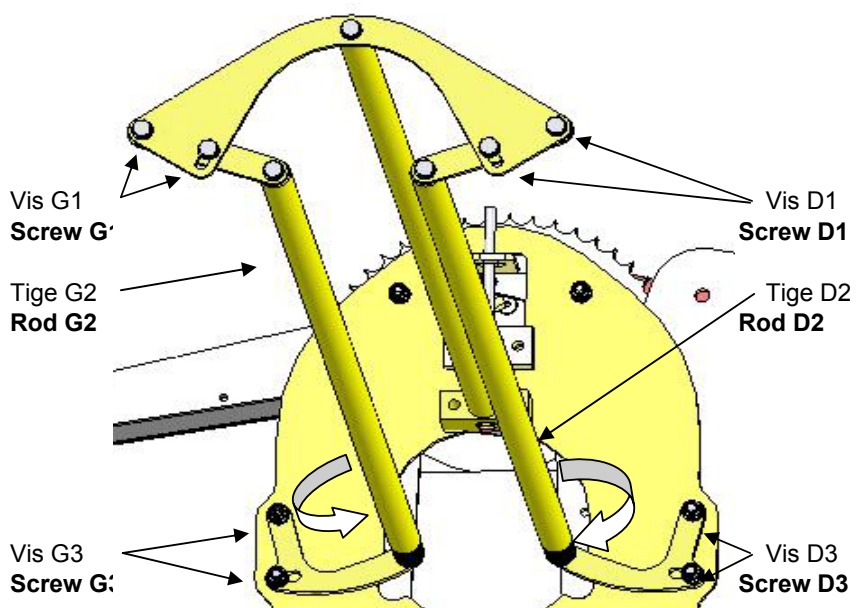
MODIFICATION DU BARILLET EN FONCTION DU PLATEAU UTILISE



For standard clays 110-108 mm
MONTAGE
PLATEAU STANDARD
110 MM

For standard clay 110mm -Loosen screws G1, G2 and D1, D3
Turn the rods G2 and D2 outwards, as indicated above Tighten all the screws

Pour plateau standard 110 mm, -Desserrez les vis G1,G3 et D1,D3
-Faites pivoter les tiges G2 et D2 vers l'extérieur,comme indiqué ci-dessus Revisez toutes les vis

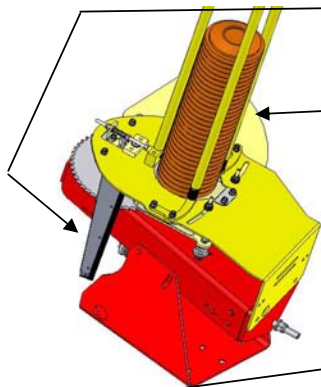


Adjustment for Midi 90mm clay
MONTAGE
PLATEAU MINI
90 MM

For midi clays 90mm -Loosen screws G1, G3 and D1, D3
Turn the rods G2 and D2 inwards, as indicated above Tighten all the screws

Pour plateau mini 90 mm, -Desserrez les vis G1,G3 et D1,D3
-Faites pivoter les tiges G2 et D2 vers l'intérieur,comme indiqué ci-dessus Revisez toutes les vis,

ADJUSTMENT OF THE CLAY HOLDER REGLAGE DU BLOCAGE PIGEON

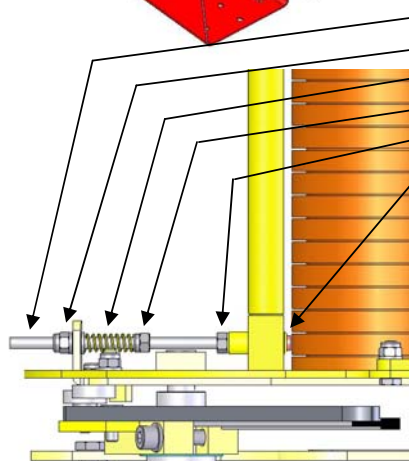


Throwing arm in unarmed position and machine switched off

Load at least 12 clays into the magazine

Bras de lancement en position désarmé et machine hors tension

Chargé un dizaines de plateau dans le barillet



Threaded rod

Tige filetée

Nut 1

Ecrou 1

Pressure spring

Ressort de pression

Nut 2

Ecrou 2

Nut

Contre-écrou

Clay holder and PE red clay retaining block

Blocage pigeon et pastille PE rouge

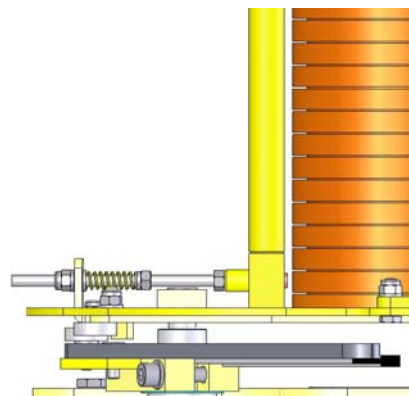
If the spacing between the red clay retaining block and the clay is less than 2mm the clay could break

Unscrew the nut then tighten the clay holder by tightening nut 2 on the threaded rod to the recommended spacing

L'écart entre la pastille rouge et le plateau et **inférieur** à 2mm

Mauvais réglage, le plateau peut se briser.

Desserré le contre écrou et visser le blocage pigeon sur la tige filetée afin d'obtenir le réglage préconisé



If the spacing between the red clay retaining block and the clay is more than 2mm then several clays could fall and break

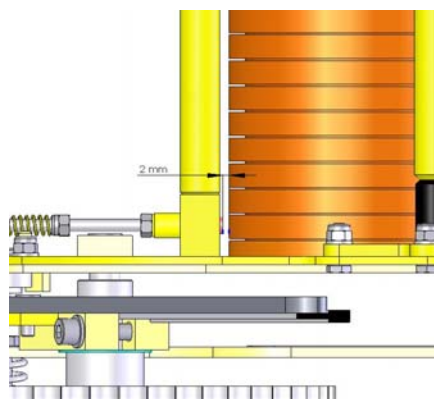
Unscrew the nut and loosen the clay holder on the threaded rod to the recommended spacing

L'écart entre la pastille rouge et le plateau et **supérieur** à 2mm

Mauvais réglage, le plateau peut glisser et plusieurs plateaux risquent de se briser.

Desserré le contre écrou et dévisser le blocage pigeon sur la tige filetée afin d'obtenir le réglage préconisé

RECOMMENDED SPACING



The distance between the red clay retaining block and the clay should be 2mm

Test

REMINDER! Respect the safety position

REGLAGE PRECONISE

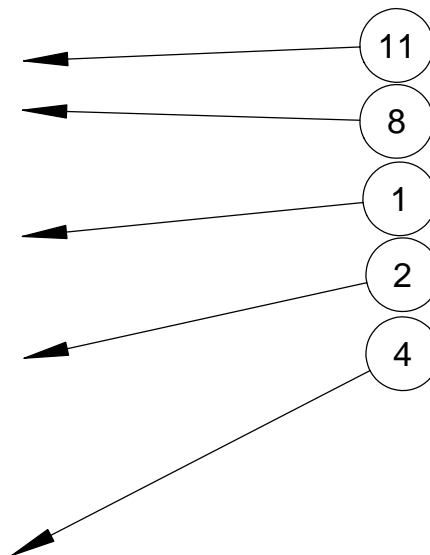
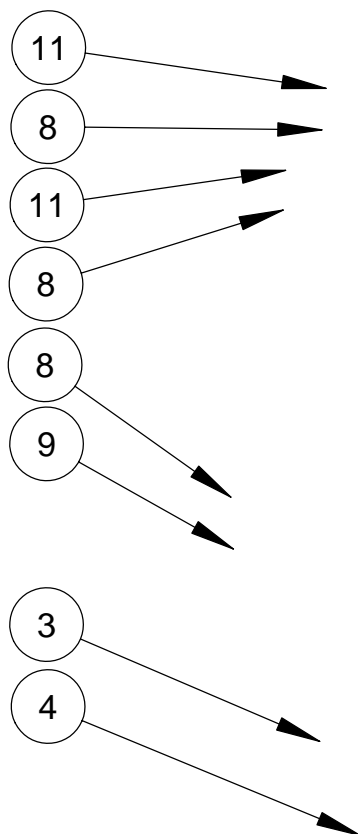
L'écart entre la pastille rouge et le plateau et **de 2mm**

Réglage correct, resserré le contre écrou

Faire des essais.

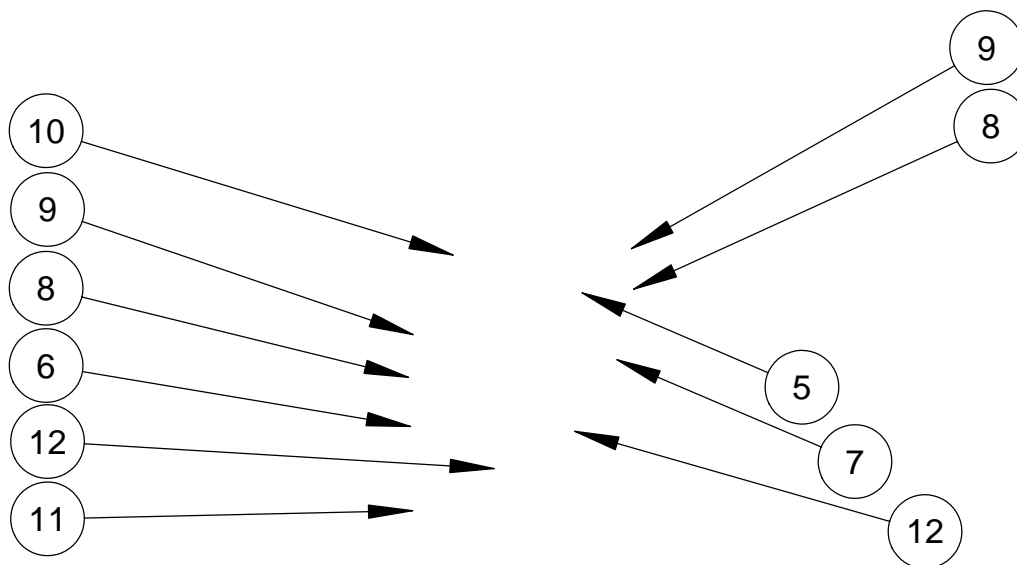
RAPPEL: respecter la position de sécurité !!!

EASYTRAP 75
S ENS BARILLET T75



Note: Certain spare parts
are not sold separately.

ATTENTION: Certaines pièces ne peuvent
être vendues séparément.
Les pièces précédées du signe + ne sont
pas vendables.



No.ARTICLE	QUANTITÉ	No.PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	1307700	PLAQUE BARILLET SUP B MAGAZINE SUPPORT PLATE PC75
2	2	1307701	PLAQUETTE BARILLET SUP A MAGAZINE PLATE SUP PC75
3	1	1307702	TIGE AVANT B MAGAZINE ROD FRONT 75
4	2	1307703	TIGE ARRIERE B MAGAZINE ROD REAR MINI PC75
5	2	1301385	GALET BARILLET CAOUT MAGAZINE RUBBER ROLLER 185R
6	1	1307705	PLAQUETTE BAR GAUCHE A MAGAZ PLATE INF LEFT MINI PC75
7	1	1307706	PLAQUETTE BAR DROITE MAGAZ PLATE INF RIGHT MINI PC75
8	15	1400047	RD PLT MOY AZ 06-014-1.2 FLAT WASHER MED AZ 06-014-1.2
9	8	1400024	ECROU INDES AZ 06-000 SPRING ACTION LOCK NUT 06
10	1	1400436	TIGE FILETEE 06-030 ROD THREADED 06-030
11	11	1400126	VIS TH8.8 06-020 SCREW TH8.8 06-020
12	2	1400207	VIS TFHC 1Z 06-020 SCREW TFHC 1Z 06-020